

/// PARKSIDE®



GAFAS CON LUPA DE LEDES/OCCHIALI CON LENTI D'INGRANDIMENTO LED

ES

GAFAS CON LUPA DE LEDES

Instrucciones de utilización
y de seguridad

PT

ÓCULOS DE AUMENTO LED

Instruções de utilização e
de segurança

DE

AT

CH

LED-LUPENBRILLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT

MT

OCCHIALI CON LENTI D'INGRANDIMENTO LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

GB

MT

LED MAGNIFYING GLASSES

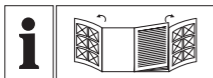
Operation and safety notes

IAN 484596_2501

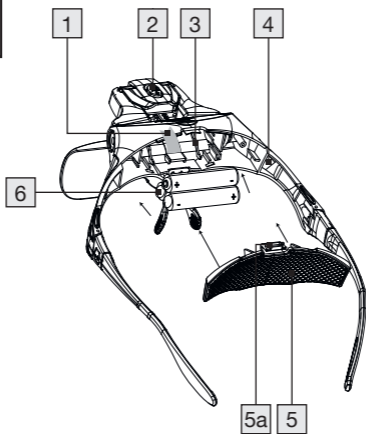
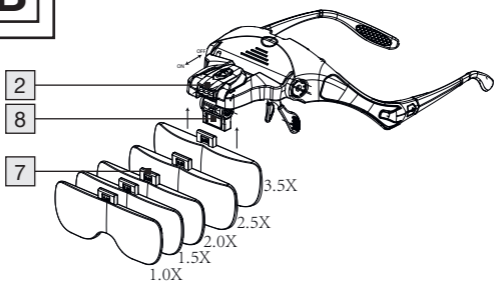
ES

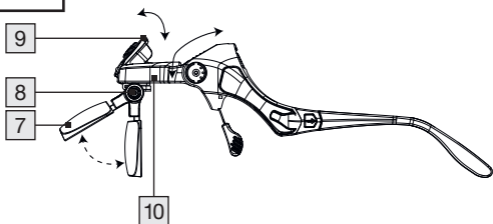
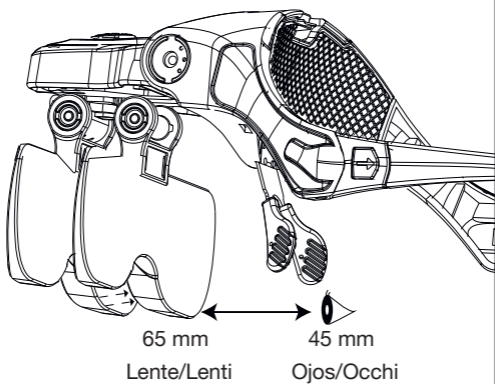
IT

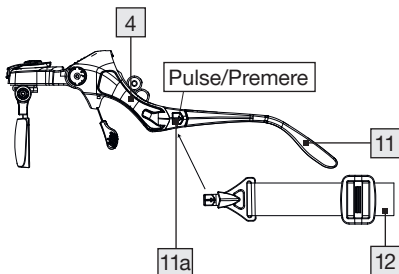
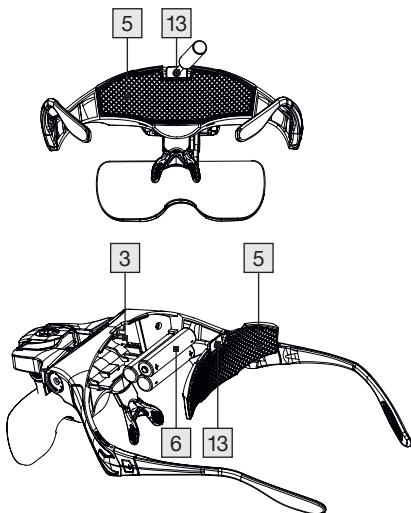
PT



ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	5
IT/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	23
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	41
GB/MT	Operation and safety notes	Page	59
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	76


A**B**








C**D**

E**F**

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 6
Introducción	Página 7
Uso adecuado.....	Página 8
Descripción de los componentes	Página 9
Características técnicas.....	Página 9
Volumen de suministro	Página 10
Indicaciones generales de seguridad	Página 10
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 12
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 14
Colocar las pilas.....	Página 14
Utilización	Página 15
Utilizar el producto	Página 15
Colocar la cinta para la cabeza.....	Página 16
Cambiar las pilas.....	Página 16
Solucionar problemas	Página 17
Limpieza y cuidado	Página 17
Eliminación	Página 18
Garantía	Página 19
Tramitación de la garantía	Página 20
Asistencia.....	Página 22

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!
	Corriente/tensión continua
	El producto cumple con las normativas europeas vigentes específicas para el producto.
	Pilas incluidas
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	¡Peligro de muerte y accidentes para bebés y niños!
	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No arrojar al fuego
	No insertar de forma incorrecta
	No deformar/dañar

Leyenda de pictogramas utilizados	
	No abrir/desmontar
	No mezclar tipos y marcas diferentes
	No mezclar pilas nuevas y usadas
	No cargar
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cortocircuitar
	Colocar correctamente

Gafas con lupa de ledes

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes

indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este proyecto está diseñado para el aumento x1/x1,5/x2/x2,5/x3,5 sin manos de objetos. Los diodos LED integrados sirven para obtener un mejor contraste y una imagen sin sombras de los objetos que se quieren aumentar. Puede conservar las lentes de repuesto en la caja de almacenaje. Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará inadecuado y podría conllevar riesgos como lesiones o daños. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso indebido del producto. El producto es apto solo para el funcionamiento en espacios interiores. Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial ni demás aplicaciones similares.



Este producto no es adecuado para la iluminación de espacios domésticos.

● Descripción de los componentes

- 1 Cinta
- 2 Interruptor
- 3 Compartimento de las pilas
- 4 Sujeción de cabeza para las gafas lupa
- 5 Tapa del compartimento de las pilas
- 5a Lengüeta
- 6 Pila
- 7 Lente de ampliación (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Soporte para las lentes
- 9 Luz LED
- 10 Soporte
- 11 Montura de las gafas
- 11a Botón de flecha
- 12 Cinta para la cabeza
- 13 Tornillo

● Características técnicas

Tensión de servicio:	4,5 voltios ===
Pilas:	3 x 1,5V===, tipo AAA pila alcalina de manganeso
Potencia nominal:	0,56W
Bombilla:	3 x LED (no intercambiable)
Aumento/lupa:	x1/x1,5/x2/x2,5/x3,5
Dimensiones:	aprox. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (L x An x Al)

● Volumen de suministro

Tras desembalar el producto, compruebe su integridad y condiciones, así como las de todos sus componentes. No utilice el producto bajo ningún concepto si el volumen de suministro no se encuentra completo.

1 gafas lupa LED

3 pilas, 1,5V \equiv , AAA

5 lentes de ampliación (x1/x1,5/x2/x2,5/x3,5)

1 caja de almacenaje para las lentes de ampliación

1 bolsa de almacenaje para las gafas lupa


1 cinta para la cabeza

1 manual de instrucciones



Indicaciones generales de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.


⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Compruebe que todas las piezas estén montadas correctamente. Si el montaje no se realiza adecuadamente podrían producirse lesiones.
- Mantenga el producto alejado de zonas húmedas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES EN LOS OJOS!

No mire al sol ni a otras fuentes de luz a través del producto. Esto podría provocar lesiones oculares graves.

-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No exponga nunca el producto a la luz directa del sol ni a otras fuentes de luz. No deje el producto sin supervisión en ningún momento. De lo contrario, existe peligro de incendio debido a los haces de luz agrupados y el calor concentrado.
- Debe guardarse el producto en un entorno oscuro.


- No exponga el producto a temperaturas extremas o a grandes esfuerzos mecánicos. De lo contrario, el producto podría deformarse.
- Preste atención a que las lentes de ampliación 7 no entren en contacto con objetos afilados o puntiagudos. De lo contrario el producto podría dañarse.
- La bombilla no es reemplazable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!**
Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.

- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar las pilas (ver fig. F)

- Quite la tapa del compartimento de las pilas [5] aflojando el tornillo [13] con la ayuda de un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro) en la parte superior de la tapa del compartimento de las pilas [5].
- Coloque las tres pilas suministradas [6] en el compartimento de las pilas [3].

Nota: Procure que la cinta [1] se halle bajo las pilas y que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [3].

- Presione la tapa del compartimento de las pilas [5] a su posición original para cerrar el compartimento de las pilas [3]. Utilice un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro) para

apretar el tornillo [13] en la parte superior de la tapa del compartimento de las pilas [5].

● Utilización (ver fig. B-D)

● Utilizar el producto

- Para encender el producto, desplace el interruptor [2] en la dirección «ON» (fig. B).
- Seleccione una lente de ampliación [7] con una ampliación adecuada. Inserte la lente de ampliación [7] en el soporte para las lentes [8] (fig. B).
- Ajuste el ángulo de la lente de ampliación [7] con la ayuda del soporte para las lentes [8], el ángulo de la luz LED [9] y el soporte [10] (fig. C).

Nota: Ajuste el ángulo de la lente de ampliación [7] solo con la ayuda del soporte para las lentes [8] para evitar arañazos en las lentes de ampliación [7].

- Ajuste la distancia entre la lente de ampliación [7] y los ojos a la distancia focal adecuada. La distancia mínima entre la lente de ampliación [7] y los ojos es de 45 mm, la distancia máxima es de 65 mm (fig. D).
- Para apagar el producto, desplace el interruptor [2] en la dirección «OFF».

● Colocar la cinta para la cabeza (ver fig. E)

- Presione el botón de flecha [11a] a ambos lados de la montura de las gafas [11] para soltar la montura de las gafas [11] de la sujeción de cabeza para las gafas lupa [4].
- Fije con un clic ambos extremos de la cinta para la cabeza [12] a ambos lados de la sujeción de cabeza para las gafas lupa [4].

⚠ ¡ADVERTENCIA! Ajuste el tamaño de la cinta para la cabeza [12] antes del uso.

● Cambiar las pilas (ver fig. F)

- Quite la tapa del compartimento de las pilas [5] aflojando el tornillo [13] con la ayuda de un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro) en la parte superior de la tapa del compartimento de las pilas [5].
- Retire las pilas usadas con ayuda de la banda [1].
- Coloque tres pilas nuevas [6] del tipo AAA de 1,5V \equiv en el compartimento de las pilas [3].

Nota: Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [3].

- Presione la tapa del compartimento de las pilas [5] a su posición original y ciérrela apretando el tornillo [13] con la ayuda de un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro).

● Solucionar problemas

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Solución

- La luz LED [9] no se ilumina.
- ⊙ Las pilas [6] están gastadas.
- Sustituya las pilas gastadas [6] por unas nuevas (véase: «Cambiar las pilas»).
- ⊙ Las pilas [6] se han colocado incorrectamente.
- Compruebe la polaridad correcta de las pilas [6] (véase: «Colocar las pilas»).

● Limpieza y cuidado

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Limpie las lentes de ampliación [7] con sumo cuidado para evitar que se rayen.

- No utilice en ningún caso productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Utilice un paño de limpieza para limpiar. Humedézcalo un poco si es necesario.
- Utilice un paño seco sin pelusas para limpiar las lentes de ampliación [7].
- No sumerja el producto en agua o en otros líquidos bajo ningún concepto.
- Cuando no utilice el producto, guarde las lentes de ampliación [7] en la caja de almacenaje

suministrada para evitar arañazos y las gafas lupa en la bolsa de almacenaje suministrada.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de

compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- o Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 484596_2501) como justificante de compra.
- o El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- o Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- o Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.



En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo (IAN)

484596_2501 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 24
Introduzione	Pagina 25
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 26
Descrizione dei componenti	Pagina 27
Specifiche tecniche.....	Pagina 27
Contenuto della confezione	Pagina 28
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 28
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 30
Prima della messa in funzione	Pagina 32
Inserimento delle batterie.....	Pagina 32
Uso	Pagina 33
Utilizzo del prodotto.....	Pagina 33
Indossare la fascia per la testa	Pagina 34
Sostituzione delle batterie.....	Pagina 34
Risoluzione degli errori	Pagina 35
Pulizia e cura	Pagina 35
Smaltimento	Pagina 36
Garanzia	Pagina 37
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 39
Assistenza	Pagina 40

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Tensione/corrente continua
	Il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti per questa tipologia di prodotto.
	Batterie incluse
	Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!
	Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non aprire/smontare
	Non mescolare tipi e marche diverse di batterie
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare
	Accertarsi che l'inserimento sia corretto

Occhiali con lenti d'ingrandimento LED

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono

importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è adatto solo all'ingrandimento degli oggetti di 1-/1,5-/2-/2,5-/3,5 volte senza uso delle mani. I LED integrati servono solo per garantire un contrasto migliore e la rappresentazione senza ombre degli oggetti da ingrandire. Le lenti sostitutive possono essere conservate nell'apposita custodia. Altri utilizzi o modifiche del prodotto sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e possono provocare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altri settori di impiego.



Questo prodotto non è adatto all'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Nastro
- 2 Interruttore
- 3 Vano batterie
- 4 Supporto per la testa per gli occhiali di ingrandimento
- 5 Coperchio del vano batterie
- 5a Linguetta
- 6 Batteria
- 7 Lenti di ingrandimento (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Supporto per le lenti
- 9 Luce a LED
- 10 Supporto
- 11 Archetto
- 11a Tasto freccia
- 12 Fascia per la testa
- 13 Vite

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	4,5 Volt ===
Batterie:	3 x 1,5V===, tipo AAA batteria alcalina manganese
Potenza nominale:	0,56W
Lampadina:	3 LED (non sostituibili)
Ingrandimento/Lente:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5 volte
Dimensioni:	ca. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (L x L x H)

● Contenuto della confezione

Controllare il prodotto subito dopo aver aperto la confezione e verificare che il contenuto della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti i componenti siano perfette. Non utilizzare in nessun caso il prodotto se il contenuto della fornitura non è completo.

- 1 occhiali di ingrandimento a LED
- 3 batterie da 1,5V \equiv , di tipo AAA
- 5 lenti di ingrandimento (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5 volte)
- 1 custodia per le lenti di ingrandimento
- 1 custodia per occhiali di ingrandimento
- 1 fascia per la testa
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i


pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- Controllare che tutti i componenti siano montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni.
- Tenere il prodotto a riparo dall'umidità.

⚠ CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI AGLI OCCHI! Non guardare mai verso il sole o altre fonti luminose con il prodotto. Come conseguenza possono verificarsi gravi danni agli occhi.

-  **CAUTELA! PERICOLO DI INCENDIO!** Non esporre mai il prodotto alla luce solare diretta o ad altre fonti luminose.

Non lasciare mai incustodito il prodotto. In caso contrario, sussiste un pericolo di incendio a causa della concentrazione dei raggi solari e del calore.

- Si consiglia di conservare il prodotto in un ambiente buio.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche. In caso contrario, il prodotto potrebbe deformarsi.
- Fare attenzione che le lenti di ingrandimento 7 non entrino in contatto con oggetti taglienti o appuntiti. In caso contrario, è possibile arrecare danni al prodotto.
- La lampadina non è sostituibile.
- Se la lampadina giunge al termine del proprio ciclo di servizio, l'intero prodotto deve essere sostituito.




Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento delle batterie (vedi Fig. F)

- Rimuovere il coperchio del vano portabatterie [5] allentando la vite [13] posta sul coperchio del vano portabatterie [5] con l'ausilio di un cacciavite idoneo (non incluso nella fornitura).
- Inserire le tre batterie [6] incluse nella fornitura nel vano portabatterie [3].

Nota: assicurarsi che il nastro [1] si trovi al di sotto delle batterie e che le stesse siano state inserite

secondo la polarità corretta. Questa è indicata nel vano portabatterie [3].

- Spingere il coperchio del vano portabatterie [5] nella sua posizione originaria per chiudere il vano portabatterie [3]. Utilizzare al tal fine un cacciavite idoneo (non incluso nella fornitura) per serrare la vite [13] posta sopra al coperchio del vano portabatterie [5].

● Usò (vedi fig. B-D)

● Utilizzo del prodotto

- Spostare l'interruttore [2] in posizione ON per accendere il prodotto (fig. B).
- Selezionare una lente d'ingrandimento [7] con l'ingrandimento adatto. Inserire la lente d'ingrandimento [7] nell'apposito supporto [8] (fig. B).
- Impostare l'angolazione della lente d'ingrandimento [7] con l'ausilio dell'apposito supporto [8], nonché l'angolazione della luce a LED [9] e del supporto [10] (fig. C).

Nota: impostare l'angolazione della lente d'ingrandimento [7] solo con l'ausilio dell'apposito supporto [8], onde evitare che le lenti [7] possano graffiarsi.

- Impostare la distanza tra la lente d'ingrandimento [7] e gli occhi in base sulla corretta distanza focale. La distanza minima tra la lente d'ingrandimento [7]

e gli occhi è di 45 mm, mentre la distanza massima è di 65 mm (fig. D).

- Spostare l'interruttore [2] in posizione OFF per spegnere il prodotto.

● Indossare la fascia per la testa (vedi fig. E)

- Premere il tasto freccia [11a] presente ai lati dell'archetto [11] del supporto per la testa per rimuovere l'archetto [11] dal supporto per la testa per gli occhiali di ingrandimento [4].
- Agganciare la fascia [12] su entrambi i lati del supporto per la testa per gli occhiali di ingrandimento [4].

⚠ ATTENZIONE! Regolare la fascia per la testa [12] prima di indossarla.

● Sostituzione delle batterie (vedi Fig. F)

- Rimuovere il coperchio del vano portabatterie [5] allentando la vite [13] posta sul coperchio del vano portabatterie [5] con l'ausilio di un cacciavite idoneo (non incluso nella fornitura).
- Rimuovere le batterie usate servendosi del nastro [1].
- Inserire le tre batterie nuove [6] di tipo 1,5V --- , AAA nel vano portabatterie [3].

Nota: fare attenzione alla polarità corretta.

Questa è indicata nel vano portabatterie [3].

- Premere il coperchio del vano portabatterie [5] collocandolo nella sua posizione originaria e chiuderlo serrando la vite [13] con l'ausilio di un cacciavite idoneo (non incluso nella fornitura).

● Risoluzione degli errori

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Soluzione

- La luce a LED [9] non si accende.
- ⊙ Le batterie [6] sono scariche.
- Sostituire le batterie usate [6] con batterie nuove (vedi: "Sostituzione delle batterie").
- ⊙ Le batterie [6] non sono inserite correttamente.
- Verificare la correttezza polarità delle batterie [6] (vedi: "Inserire le batterie").

● Pulizia e cura

⚠ **CAUTELA!** Pulire le lenti d'ingrandimento [7] con estrema attenzione al fine di non provocare graffi.

- Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o corrosivi.

- Utilizzare un panno per la pulizia. Se necessario, inumidirlo leggermente.
- Per la pulizia delle lenti di ingrandimento **7**, utilizzare un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- In caso di inutilizzo, conservare le lenti di ingrandimento **7** nella custodia fornita onde evitare che possano graffiarsi, e gli occhiali d'ingrandimento nell'apposita borsa fornita.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:
 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/
 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere

diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della

batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- o per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484596_2501) come prova di acquisto.
- o il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- o se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- o è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.

o



su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso.

Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 484596_2501 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

● Assistenza












IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062960
E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 42
Introdução	Página 43
Utilização correta	Página 44
Descrição das peças	Página 45
Dados técnicos	Página 45
Material fornecido	Página 46
Indicações gerais de segurança ...	Página 46
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias	Página 48
Antes da colocação em funcionamento	Página 50
Colocar as pilhas	Página 50
Utilização	Página 51
Utilizar o produto	Página 51
Colocar a fita para a cabeça.....	Página 52
Substituir as pilhas.....	Página 52
Eliminar erros	Página 53
Limpeza e conservação	Página 53
Eliminação	Página 54
Garantia	Página 55
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 57
Assistência técnica	Página 58

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de operação!
	Corrente/tensão contínua
	O produto corresponde às diretrizes europeias específicas do produto.
	Pilhas incluídas
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
	Perigo de morte e de acidentes para bebés e crianças!
	Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Guardar fora do alcance das crianças
	Não atirar para o fogo
	Não colocar incorretamente
	Não deformar/danificar

Legenda dos pictogramas utilizados	
	Não abrir/desmantelar
	Não misturar diferentes tipos e marcas entre si
	Não misturar pilhas novas e usadas
	Não carregar
	Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva.
	Não ligar em curto-circuito
	Ter em atenção a correta colocação

Óculos de aumento LED

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém

indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta

O produto é adequado para a ampliação à mão livre de objetos 1x/1,5x/2x/2,5x/3,5x. Os LED integrados servem para um melhor contraste e mostrar o objeto a ser aumentado sem sombras. Pode guardar as lentes de substituição na caixa de arrumação. Qualquer outra utilização ou alteração do artigo é considerada como contrária às indicações e poderá originar ferimentos e danos. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. O produto destina-se exclusivamente à utilização em espaços interiores. O produto não é destinado ao uso comercial ou outras áreas de aplicação.



Este produto não se destina para a iluminação das divisões de uma residência.

● Descrição das peças

- 1 Elástico
- 2 Interruptor
- 3 Compartimento das pilhas
- 4 Suporte de cabeça para óculos com lupa
- 5 Tapa do compartimento das pilhas
- 5a Patilha
- 6 Pilha
- 7 Lente de aumento (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Suporte da lente
- 9 Luz LED
- 10 Suporte
- 11 Haste dos óculos
- 11a Botão seta
- 12 Fita para a cabeça
- 13 Parafuso

● Dados técnicos

Tensão de serviço:	4,5Volt ===
Pilhas:	3 x 1,5V===, Tipo AAA pilha alcalina de manganês
Potência nominal:	0,56W
Lâmpadas:	3 x LED (não substituíveis)
Ampliação/Lupa:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5x
Dimensões:	aprox. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (C x L x A)

● Material fornecido

Logo após desembalar, verifique se o conteúdo está completo e se o produto e respectivas peças estão em perfeitas condições. Nunca utilize o produto se o material fornecido não estiver completo.

1 Óculos com lupa LED

3 Pilhas, 1,5V==, AAA

5 Lentes de aumento (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5x)

1 Caixa de arrumação para as lentes de aumento

1 Caixa de arrumação para óculos com lupa

1 Fita para a cabeça

1 Manual de instruções



Indicações gerais de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA!



⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!


Nunca deixar as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças. O produto não é um brinquedo.

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS! Não utilize o produto se detetar quaisquer danos.

- Verifique se todas as peças estão montadas corretamente. Uma montagem indevida representa perigo de ferimentos.
- Mantenha o produto afastado da humidade.

⚠ CUIDADO! RISCO DE LESÕES OCULARES! Nunca observe o sol ou outras fontes de luz através do produto. Tal pode provocar graves lesões oculares.


-  **CUIDADO! PERIGO DE INCÊNDIO!** Nunca exponha o produto à radiação solar direta ou a outras fontes de luz. Nunca deixe o produto sem vigilância. Caso contrário existe perigo de incêndio devido aos feixes de luz e ao calor concentrado.

- O produto deve ser guardado num ambiente escuro.

- Não exponha o produto a temperaturas extremas ou a fortes esforços mecânicos. Caso contrário, o produto poderá ficar deformado.
- Assegurar que as lentes de aumento [7] não entram em contacto com objetos afiados ou pontiagudos. Caso contrário, o produto poderá ficar danificado.
- A lâmpada não é substituível.
- Caso a lâmpada deixe de funcionar no final da sua vida útil, substituir o produto inteiro.




Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.

- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.

- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

● **Antes da colocação em funcionamento**

Nota: remova todo o material da embalagem do produto.

● Inserir as pilhas (ver Fig. F)

- Retirar a tampa do compartimento das pilhas [5], desapertando o parafuso [13] na parte superior da tampa do compartimento das pilhas [5] com uma chave de fendas adequada (não incluída no âmbito do fornecimento).
- Insira as três pilhas fornecidas [6] no compartimento das pilhas [3].

Nota: assegurar que o elástico [1] está por baixo das pilhas e que as mesmas estão inseridas com a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas [3].

- Pressione a tampa do compartimento das pilhas [5] de volta à sua posição original para fechar o compartimento das pilhas [3]. Utilize uma chave

de fendas adequada (não incluída) para apertar o parafuso [13] na parte superior da tampa do compartimento das pilhas [5].

● Utilização (ver Fig. B - D)

● Utilizar o produto

- Faça deslizar o interruptor [2] para a direção “ON” para ligar o produto (Fig. B).
- Selecione uma lente de aumento [7] com uma ampliação adequada. Introduza a lente de aumento [7] no suporte da lente [8] (Fig. B).
- Ajuste o ângulo da lente de aumento [7] utilizando o suporte da lente [8], o ângulo da luz LED [9] e o suporte [10] (Fig. C).

Nota: ajuste o ângulo da lente de aumento [7] apenas com o suporte da lente [8] para evitar riscar as lentes de aumento [7].

- Regule a distância entre a lente de aumento [7] e os olhos para a distância focal adequada. A distância mínima entre a lente de aumento [7] e os olhos é de 45 mm, a distância máxima é de 65 mm (Fig. D).
- Deslize o interruptor [2] na direção “OFF” para desligar o produto.

● Colocar a fita para a cabeça (ver Fig. E)

- Pressione o botão de seta [11a] no lado da haste dos óculos [11] para retirar a haste dos óculos [11] do suporte de cabeça para óculos com lupa [4].
- Encaixe as duas extremidades da fita para a cabeça [12] nos dois lados do suporte para a cabeça dos óculos com lupa [4].

⚠ AVISO! Ajuste o tamanho da fita para a cabeça [12].

● Substituir as pilhas (ver Fig. F)

- Retirar a tampa do compartimento das pilhas [5], desapertando o parafuso [13] na parte superior da tampa do compartimento das pilhas [5] com uma chave de fendas adequada (não incluída no âmbito do fornecimento).
- Retire as pilhas usadas com a ajuda do elástico [1].
- Introduza três pilhas novas [6] do tipo 1,5V===, no compartimento das pilhas [3].

Nota: verifique se a polaridade é a correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas [3].

- Pressione a tampa do compartimento das pilhas [5] para a sua posição original e feche-a apertando o parafuso [13] com uma chave de fendas adequada (não fornecida).

● Eliminar erros

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Solução

- A luz LED [9] não se acende.
- ⊙ As pilhas [6] estão gastas.
- Substitua as pilhas usadas [6] por pilhas novas (ver: “Trocar pilhas”).
- ⊙ As pilhas [6] foram colocadas incorretamente.
- Verifique a polaridade correta das pilhas [6] (ver: “Colocar as pilhas”).

● Limpeza e conservação

⚠ **CAUIDADO!** Limpe as lentes de aumento [7] com muito cuidado para evitar riscos.

- Nunca utilize detergentes abrasivos ou agressivos.
- Utilize um pano de limpeza para limpar. Se necessário, humedeça-o um pouco.
- Utilize um pano seco e sem pêlos para limpar as lentes de aumento [7].
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Quando não estiver a utilizar o produto, guarde as lentes de aumento [7] na caixa de arrumação

fornecida para evitar riscos e os óculos com lupa no saco de arrumação fornecido.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o

produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

- o Para qualquer esclarecimento, é favor ter à mão o recibo e o número do artigo (IAN 484596_2501) como prova de compra.
- o Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
- o Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.
- o O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que o mesmo ocorreu.

o



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar as instruções de funcionamento. Introduzir o

número do artigo (IAN) 484596_2501 para aceder às instruções de funcionamento do seu artigo.

● Assistência técnica

PT **Serviço Portugal**
Tel. 800849093
E-Mail: owim@lidl.pt



List of pictograms used	Page 60
Introduction	Page 61
Intended use	Page 62
Description of parts	Page 63
Technical data	Page 63
Includes.....	Page 64
General safety information	Page 64
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 66
Before initial use	Page 68
Inserting the batteries	Page 68
Use	Page 68
Using the product	Page 68
Attaching the headband.....	Page 69
Changing the batteries.....	Page 70
Troubleshooting	Page 70
Cleaning and maintenance	Page 71
Disposal	Page 71
Warranty	Page 73
Warranty claim procedure.....	Page 74
Service	Page 75

List of pictograms used

	Please read the operating instructions!
	Direct current/voltage
	Product meets the applicable European product-specific directives.
	Batteries included
	Safety information Instructions for use
	Never leave children unattended with packaging materials or the product.
	Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

List of pictograms used	
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

LED magnifying glasses

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important

information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is designed for hand free 1-/1.5-/2-/2.5-/3.5-fold magnification of objects. The integrated LEDs only serve for better contrast and shadow-free visualization of the object to be enlarged. In addition, the replacement lenses can be kept in the storage box. Other uses or changes to the product are considered to be contrary to the Intended use and may harbour risks of injury and damage. The manufacturer does not accept any liability for injury or damage resulting from use of this product contrary to its Intended use. The product is intended for indoor use only. The product is not intended for commercial use or for use in other application.



Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Description of parts

- 1 Ribbon
- 2 Switch
- 3 Battery compartment
- 4 Head mount for magnifying glasses
- 5 Battery compartment cover
- 5a Tab
- 6 Battery
- 7 Magnifying lens (1x, 1.5x, 2x, 2.5x, 3.5x)
- 8 Lens mount
- 9 LED light
- 10 Holder
- 11 Temples
- 11a Arrow button
- 12 Headband
- 13 Screw

● Technical data

Operating voltage:	4.5 volts ===
Batteries:	3 x 1.5V===, type AAA alkaline manganese battery
Power:	0.56W
Bulbs:	3 x LEDs (not replaceable)
Magnification/ magnifying glass:	1/1.5/2/2.5/3.5 times
Dimensions:	approx. 22.5 x 14.3 x 6.7 cm (L x W x H)

● Includes


Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition. Do not under any circumstances use the product if the delivery is incomplete.

- 1 LED magnifying glasses
- 3 Batteries, 1.5V \equiv , AAA
- 5 Magnifying lenses (1-/1.5-/2-/2.5-/3.5-fold)
- 1 Storage box for magnifying lenses
- 1 Storage bag for magnifying glasses
- 1 Headband
- 1 Operating instructions



General safety information

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.


- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.

- Keep the product away from humidity.

⚠ CAUTION! RISK OF EYE INJURIES! Never look through the product into the sun or other sources of light. Severe eye injuries may be the result.

-  **CAUTION! DANGER OF FIRE!** Never expose the product to direct sunlight or other sources of light. Never leave the product unattended. Otherwise there is a danger of fire resulting from concentrated rays of light and concentrated heat.


- The product must be stored in a dark environment.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- Make sure that the magnifying lenses **7** do not come into contact with sharp or pointed objects.

Otherwise this may result in damage to the product.

- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.




Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting the batteries (see fig. F)

- Remove the battery compartment cover [5] by loosening the screw [13] on top of the battery compartment cover [5] using a suitable screwdriver (not included).
- Insert the three batteries supplied [6] into the battery compartment [3].
Note: Ensure the ribbon [1] is under the batteries and the batteries are inserted with the correct polarity. This is shown in the battery compartment [3].
- Push the battery compartment cover [5] back to its original position in order to close the battery compartment [3]. Use a suitable screwdriver (not included) to tighten the screw [13] on top of the battery compartment cover [5].

● Use (see fig. B-D)

● Using the product

- To turn the product on, push the switch [2] in the “ON” direction (fig. B).

- Choose the magnifying lens [7] with suitable magnification. Push the magnifying lens [7] into the lens mount [8] (fig. B).
- Adjust the angle of the magnifying lens [7] with the lens mount [8], the angle of the LED light [9] and the holder [10] (fig. C).
Note: Only adjust the angle of the magnifying lens [7] with the lens mount [8] to avoid scratching the magnifying lens [7].
- Adjust the distance between the magnifying lens [7] and eyes for a suitable focal length. The minimum distance between magnifying lens [7] and eyes is 45 mm, the maximum distance is 65 mm (fig. D).
- To turn the product off, push the switch [2] in the “OFF” direction.

● Attaching the headband (see fig. E)

- Press the arrow button [11a] on the side of each temple [11] to remove the temples [11] from the head mount for magnifying glasses [4].
- Click the two ends of the headband [12] onto both sides of the head mount for magnifying glasses [4].

⚠ WARNING! Adjust the size of the headband [12] before wearing.

● Changing the batteries (see fig. F)

- Remove the battery compartment cover [5] by loosening the screw [13] on top of the battery compartment cover [5] using a suitable screwdriver (not included).
- Use the ribbon [1] to remove the old batteries.
- Place three new batteries [6] of type 1.5V --- , AAA into the battery compartment [3].
Note: Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment [3].
- Push the battery compartment cover [5] back to its original position and close it by tightening the screw [13] using a suitable screwdriver (not included).

● Troubleshooting

- = Problem
- ⊙ = Cause
- = Solution

- The LED light [9] does not light up.
- ⊙ The batteries [6] are flat.
- Replace the used batteries [6] with new ones (see: “Changing the batteries”).
- ⊙ The batteries [6] have been inserted incorrectly.
- Check the correct polarity of the batteries [6] (see: “Inserting the batteries”).

● Cleaning and maintenance

⚠ CAUTION! Clean the magnifying lenses **7** very carefully in order to avoid scratches.

- Do not use corrosive or abrasive cleaners under any circumstances.
- Use a cleaning cloth for cleaning the product. Moisten it a little if necessary.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning the magnifying lenses **7**.
- Never immerse the product in water or other liquids under any circumstances.
- If you are not using the product, store the magnifying lenses **7** in the included storage box to avoid scratches, and the magnifying glasses in the included storage bag.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 484596_2501) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number

(IAN) 484596_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt










Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 77
Einleitung	Seite 78
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 79
Teilebeschreibung	Seite 80
Technische Daten.....	Seite 80
Lieferumfang	Seite 81
Allgemeine Sicherheitshinweise ...	Seite 81
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus....	Seite 83
Vor der Inbetriebnahme	Seite 85
Batterien einsetzen	Seite 85
Gebrauch	Seite 86
Produkt verwenden.....	Seite 86
Kopfband anbringen	Seite 87
Batterien wechseln.....	Seite 87
Fehler beheben	Seite 88
Reinigung und Pflege	Seite 88
Entsorgung	Seite 89
Garantie	Seite 90
Abwicklung im Garantiefall	Seite 92
Service	Seite 93

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Gleichstrom/-spannung
	Das Produkt entspricht den produkt-spezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Batterien inklusive
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme

	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

LED-Lupenbrille

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie

enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich für die freihändige 1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fache Vergrößerung von Objekten. Die integrierten LEDs dienen nur zum besseren Kontrast und für eine schattenfreie Darstellung der zu vergrößernden Objekte. Die Ersatzlinsen können Sie in der Aufbewahrungsbox aufbewahren. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für andere Anwendungsbereiche vorgesehen.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Band
- 2 Schalter
- 3 Batteriefach
- 4 Kopfhalterung für die Lupenbrille
- 5 Batteriefachdeckel
- 5a Lasche
- 6 Batterie
- 7 Vergrößerungslinse (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Linsen-Halterung
- 9 LED-Licht
- 10 Halterung
- 11 Brillenbügel
- 11a Pfeil-Taste
- 12 Kopfband
- 13 Schraube

● Technische Daten

Betriebsspannung:	4,5 Volt ===
Batterien:	3 x 1,5V===, Typ AAA Alkaline-Mangan-Batterie
Nennleistung:	0,56W
Leuchtmittel:	3 x LED (nicht austauschbar)
Vergrößerung/Lupe:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fach
Maße:	ca. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (L x B x H)

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 LED-Lupenbrille

3 Batterien, 1,5V \equiv , AAA

5 Vergrößerungslinsen (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fach)

1 Aufbewahrungsbox für die Vergrößerungslinsen

1 Aufbewahrungstasche für Lupenbrille


1 Kopfband

1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.


⚠ VORSICHT! RISIKO VON AUGENVERLETZUNGEN! Sehen Sie niemals durch das Produkt in die Sonne oder andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.
- Das Produkt sollte in einer dunklen Umgebung aufbewahrt werden.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Vergrößerungslinsen 7 nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar!
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einsetzen (siehe Abb. F)

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **5**, indem Sie mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** lösen.
- Setzen Sie die drei mitgelieferten Batterien **6** in das Batteriefach **3** ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich das Band **1** unterhalb der Batterien befindet und die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind. Diese wird im Batteriefach **3** angezeigt.

- Drücken Sie den Batteriefachdeckel **5** in seine ursprüngliche Position, um das Batteriefach **3** zu schließen. Verwenden Sie einen geeigneten

Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** festzuziehen.

● Gebrauch (siehe Abb. B - D)

● Produkt verwenden

- Schieben Sie den Schalter **2** in Richtung „ON“, um das Produkt einzuschalten (Abb. B).
- Wählen Sie eine Vergrößerungslinse **7** mit geeigneter Vergrößerung aus. Schieben Sie die Vergrößerungslinse **7** in die Linsen-Halterung **8** (Abb. B).
- Stellen Sie den Winkel der Vergrößerungslinse **7** mithilfe der Linsen-Halterung **8**, den Winkel des LED-Lichts **9** und der Halterung **10** ein (Abb. C).
Hinweis: Stellen Sie den Winkel der Vergrößerungslinse **7** nur mithilfe der Linsen-Halterung **8** ein, um ein Zerkratzen der Vergrößerungslinsen **7** zu vermeiden.
- Stellen Sie den Abstand zwischen der Vergrößerungslinse **7** und den Augen auf die geeignete Brennweite ein. Der Mindestabstand zwischen Vergrößerungslinse **7** und den Augen beträgt 45 mm, der maximale Abstand beträgt 65 mm (Abb. D).
- Schieben Sie den Schalter **2** in Richtung „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Kopfband anbringen (siehe Abb. E)

- Drücken Sie die jeweils seitlich am Brillenbügel **11** liegende Pfeil-Taste **11a**, um die Brillenbügel **11** von der Kopfhalterung für die Lupenbrille **4** zu entfernen.
- Klicken Sie die beiden Enden des Kopfbandes **12** beidseitig an der Kopfhalterung für die Lupenbrille **4** fest.

⚠ WARNUNG! Passen Sie die Größe des Kopfbandes **12** vor dem Tragen an.

● Batterien wechseln (siehe Abb. F)

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **5**, indem Sie mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** lösen.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien mit Hilfe des Bandes **1**.
- Setzen Sie drei neue Batterien **6** vom Typ 1,5V --- , AAA ins Batteriefach **3** ein.
Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **3** angezeigt.
- Drücken Sie den Batteriefachdeckel **5** in seine ursprüngliche Position und verschließen Sie ihn, indem Sie die Schraube **13** mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) festziehen.

● Fehler beheben

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

- Das LED-Licht [9] leuchtet nicht.
- ⊙ Die Batterien [6] sind verbraucht.
- Tauschen Sie die verbrauchten Batterien [6] gegen neue aus (siehe: „Batterien wechseln“).
- ⊙ Die Batterien [6] wurden falsch eingelegt.
- Überprüfen Sie die korrekte Polarität der Batterien [6] (siehe: „Batterien einsetzen“).

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!** Reinigen Sie die Vergrößerungslinsen [7] sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein Reinigungstuch. Feuchten Sie es ggf. ein wenig an.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Vergrößerungslinsen [7] ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Tauchen Sie das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie die Vergrößerungslinsen [7] in der mitgelie-

ferten Aufbewahrungsbox auf, um Kratzer zu vermeiden, und die Lupenbrille in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484596_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungs-

anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 484596_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch





PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11580B

Version: 06/2025

Estado de las informaciones · Versione delle
informazioni · Estado das informações · Last
Information Update · Stand der Informationen:
04/2025 · Ident.-No.: HG11580B042025-5

IAN 484596_2501